

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE SHANGUGU

Shangugu, le 11 novembre 1958.-

M/E.-

N°8180/A.I.

RESIDENCE



1573

TRANSMIS à Monsieur le Comptable C.A.C.
VERHELST avec prière de communiquer à
l'intéressé le n° du compte d'épargne.

L'Administrateur de Territoire, ff,
CH.LEES,-

Hôpital Bushenge, le 5/11/58.-

A Monsieur l'Administrateur chef de Territoire

Je vous salue,

pas J'ai l'honneur de vous faire savoir que je
n'ai/eu mon argent qui se trouve à la Caisse d'Epargne. J'ai
déjà demandé et on m'a répondu que l'on devait d'abord
vous réclamer mon numéro. Je désirerais donc obtenir
ce numéro.

Et si possible, je voudrais obtenir aussi ma
pension puisque je ne guéris pas et que je ne puis repren-
dre le travail.

Votre enfant BUTAMIRE Gérard

Pour traduction
L. NDAZIRAMIYE
sé/: L. NDAZIRAMIYE.

Monsieur chef de Terr. B.O.

Shangugu le 23 Janvier 1959

Kuli Butamire Gérard
à

l'Hôpital de Bushenge

Ndakuramutsa

Nkurikije urwandiko rwawe rwe
kuli tarki ya 5 y'ukwezi kwa 11 muri 1958, rusaba
numéros zawe ze muri Caisse d'épargne, dere ngize
ndazikaherereje ni 6.386.

Le Comptable Territorial
B R I J S.J.

